

Nyíri Attila
ᠠᠮᠠᠮᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨ

Elmúlás

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨ

10000000000000000000
10000000000000000000

*Ahogy fogynak az éveink,
úgy nőnek az emlékeink*

AMG JMEAN A

A kapun túl

:WAAAXXAA L LACHAH,MEAN A AAAAAAAAA
!AAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA
:AA+11111111111111111111
.AAAAA +AAAAA

Céлом a kapu, rácsos és többtagú:
azt kell elérnem!
Már nem tartok tőle, ott leszek időre:
szólnak majd értem.

:AAA AAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA
.AAAAA
:AAAAAAAAAAAA AA +AAAAA,AAA AAA
.AAAAA

Elöttem a múlt megy, az árnyéka nyúlt meg:
rám vetítődik.
Hangosan vagy halkán, adtam is meg kaptam:
emlékek őrzik.

:AAAAA AAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA
.AAAAA
:AA +AAA AAAAAXAXA,AAAAA AAAA
.AAAAA

Ijesztő a világ, érzem a zavarát:
arcok és hangok.
Éjjel van vagy nappal, körbevesz egy nagy fal:
egyedül vagyok.

:AAAAA AAAAAX AAAA, AAAA +AAA, AAAAA
?AAAAA AAAA AA +A
AAAAA AA AAAAAX, AAAA AAAAAX
.AAAAA

Kettévált, ami bánt, mint hasított gyémánt:
ki ért meg engem?
Nehezen haladok, imboldog alakok
vannak köröttem.

:AAAAA AAAAAXAAAAA AAAAAA AAAAAA
!AAAAA AAAAAA
AAAAA A L AAAA AAAAAA AAAA +AAAAA
.AAAAA

Halhatatlan lelkem csalogatott engem:
követnem kellett!
Ott majd megfér talán béke és a magány
jól, egymás mellett.

AAAAAAA AA .IIVXXXXVXXXXV*,AAAAA

Égeraracs, 1997. április 19.

ያዘገገው ገደብና ተቆይታ ሲከተል፣
 “ለአገሪቶች ተቆይታ ለአገራችን ለመስጠት
 ተስፋፋይ መሆን አለብን”

„A valódi örömet teszi elérhetetlenné
 az aggodalmas kedvetlenségkerülés”
Lorenz Konrád

ላቀ ምላሽ

A lélek válasza

ገረገሃልህ በሰላም ተቆይታ
 ፣ ለምሳሌ ተቆይታ ሲከተል
 ፣ ለምሳሌ ለሌሎች ለምሳሌ ላቀ ምላሽ
 ፣ ገረገሃልህ በሰላም ተቆይታ ሲከተል
 ፣ ለምሳሌ ለሌሎች ለምሳሌ ላቀ ምላሽ
 ፣ ገረገሃልህ በሰላም ተቆይታ ሲከተል
 ፣ ለምሳሌ ለሌሎች ለምሳሌ ላቀ ምላሽ
 ... ገረገሃልህ በሰላም ተቆይታ ሲከተል

Mi fejezi ki a szomorúságot
 legrövidebben ezen a világon,
 A válás hangulata, esetleg más,
 amiben benne van a mély fájdalom?
 Talán a gyászmise hangjai azok,
 'melyben ott az élet búcsúztatója,
 Vagy egy befejezetlen mondat, 'melyet
 csöndben elstuttognak: – lehetett volna...

ዳኅገልግል ገደብና ተቆይታ .III.11 ፣ ላቀ ምላሽ

Égeraracs, 2003. november 1.

ገላገላው ገላገላው

A múltat keresve

ገላገላው ለገላገላው ገላገላው ለገላገላው
ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው
ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው
ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው

Havas tájban álmos falu,
ahol éjen át üzennek
Hívogató ablakszemek,
közrefogja a zöld zsalu.

ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው
ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው
ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው
ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው

A derengő domboldalon
hullámzón a harangszó bong,
Viszi a szél, 'mely ott bolyong,
a csapongó gondolatom.

ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው
ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው
ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው
ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው

Omladozó kerítésű
házhoz fordul be ott a szán,
'Hol pirók ül az orgonán,
és ködbe vész már a rézsű.

ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው
ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው
ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው
ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው

Az ajtót hiába nézed,
úgysem jön be rajta senki,
Csak az, aki magát menti,
és a szán már elhagy téged.

ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው
ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው
ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው
ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው

Néma a völgy és zúzmarás,
elfeledve benn valóban,
Pislog a tűz kandallóban,
s hunyorog a hűlő parázs.

ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው
ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው
ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው
ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው

Elmerengsz az élő múlttól,
várod a drága lelkeket,
A messze ment emlékeket,
s eszedbe jut minden újból.

ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው
ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው
ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው
ገላገላው ገላገላው ገላገላው ገላገላው

Körülölelik a csendet
a régi bús melódiák,
'Míg a gyertyák elsóhajtják
a múlt időt, 'mely lepergett.

“ᐃᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᑦᐱᑦᐱᑦ
ᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ”

„Ó a szárnyas idő hirtelen elrepül”
Berzsenyi

ᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ

A szárnyas idő

ᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ
ᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ
ᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ
ᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ

Száll az idő, száll szüntelen,
Akkor most van... is elmúlt már;
Nem tudom és nem is értem,
Hogy ez a most miért is nem vár?

ᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ
; “ᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ
ᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ
!!! ᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ

Különleges alkalommal
Megállítom a „nagyokost” ;
S mert az írás csak ritkán csal,
Így leírom: pontosan most !!!

ᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᑦᐱᑦᐱᑦ .IIIIVXXXXVXXXXXV* ᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ

Kispest, 1999. december 10.

107900+89 01 X1#3 830 7389 04,
“890979801098 09879+9091
1+H033 H+M3703371

„Az élet nem egyéb az áldozatok
szakadatlan láncolatánál”
Sienkiewicz, Henrik

898089M 9

A valóság

19813 1383H3 738 9
.838 1+7H3 830 0908 703 89
190988838 8+ 1301+30330 9
.1383M3890 9 80H90 70+8

A lét örömei hiúak,
Ám ezt sokan nem értik meg.
A nemzedékek is lehullanak,
Mint fáról a falevelek.

09X9M93 73H381 .VX811 10+H3 87037833

Pestszentlőrinc, 2015. május 15.

“1389D3 107#4M 17, 19H3 174D00A9,
4AM# 198M7

Alkonyati órák, ti vagytok enyémeK
Juhász Gyula

᠑᠑H᠗D᠑᠔A9
(AH3M XX37)

Alkonyórán
(több vers)

᠑3A3743᠑	✚	39H AMH᠑X A᠑X9᠔	Fátyol borul rám	✚	nesztelen,
᠑3A3743᠔	✚	A3X3A A3A7373A	Sötétség lebeg	✚	fesztelen,
:᠑3A3+᠑3H	✚	᠑98M3 H4᠔973X	Betakar puhán	✚	csendesen;
᠑3᠔31H33	✚	᠔AM3 33+3᠑47	Tűnődöm múltó	✚	perceken,
᠑3A37᠑47	✚	14᠑A93, 13᠑73A47	Születnek, halnak	✚	szüntelen,
.᠑3A37A3M	✚	4 A3 #᠑᠔ 14᠑᠑3X	Bennük fogy el a	✚	végtelen.

᠑4X9M43 73A3᠔+N .IIIIVXXXXVXXXXVX*, 7A33A+N

Kispest, 1999. március 21.

„Aldd meg a szellemi szabadságodat,
„Hogy a szellemi szabadság
szellemi szabadság”

„Az anyából lesz a jó anyós,
a szülőből a rossz”
Zágon István

სიხარულიანი ძეგლი

Anyám emlékére

„Tudtad, hogy igazat
Tervezted sorsomat:
Mögöttem álltál.

Figyelted utamat,
Tervezted sorsomat:
Mögöttem álltál.

„Tudtad, hogy igazat
Mondtam vagy hamisat:
Úgy belém láttál.

Tudtad, hogy igazat
Mondtam vagy hamisat:
Úgy belém láttál.

„Testben vagy lélekben
Fájdalmat éreztem:
Megvígasztaltál.

Testben vagy lélekben
Fájdalmat éreztem:
Megvígasztaltál.

„Későn vagy jó korán
Jöttem meg délután:
Örökké vártál.

Későn vagy jó korán
Jöttem meg délután:
Örökké vártál.

„Nem tudtam, mit – hogyan,
Tétován topogtam:
Tanácsot adottál.

Nem tudtam, mit – hogyan,
Tétován topogtam:
Tanácsot adottál.

„Feküdtem ágyamban
Betegen, lázasan:
Meggyógyítottál.

Feküdtem ágyamban
Betegen, lázasan:
Meggyógyítottál.

„Kapaszkodnám egyre,
Nincs, 'ki ölbe venne':
Magamra hagyta.

Kapaszkodnám egyre,
Nincs, 'ki ölbe venne':
Magamra hagyta.

„Még lenne kérdésem,
Nincs kinek feltennem:
Már elhallgattál.

Még lenne kérdésem,
Nincs kinek feltennem:
Már elhallgattál.

„Tudom, hogy megérted,
Mit tennék meg érted:
Hogy bennem lakjál.

Tudom, hogy megérted,
Mit tennék meg érted:
Hogy bennem lakjál.

„Becsukom szememet,
Vezess hát engemet:
Helyettem láss!

Becsukom szememet,
Vezess hát engemet:
Helyettem láss!

„Többet hátra, mint elé,
mindennap már lefelé”
népi mondóka

„Többet hátra, mint elé,
mindennap már lefelé”
népi mondóka

Az öregség biztos jele

Az öregség biztos jele

Onnan gondolom azt, hogy megöregedtem:
a létrán csak le tudok menni, fel már nem.

Onnan gondolom azt, hogy megöregedtem:
a létrán csak le tudok menni, fel már nem.

Kispest, 1999. február 4.

Kispest, 1999. február 4.

„Élj az idővel, gyorsan itt a vége,
de megtanít a rend időnyerésre”
Goethe W. János

„Élj az idővel, gyorsan itt a vége,
de megtanít a rend időnyerésre”
Goethe W. János

ᐅᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ

Az sem tudható

ᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

Használd ki az időt,
mert az sohasem vár;
és az sem tudható,
milyen késő van már.

ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

Kispest, 2004. április 1.

:ገዢዎች ስርዓት ገንጠል ፋብሪካ
“ገንጠል ለገንጠል”
የዕውቀት ደረጃ ጥንቃቄ

„A két komor barát:
koporsó és lapát”
népi mondóka

ገንጠል ገንጠል

Az út végén

ገንጠል ለገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል
ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል
ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል
ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል

Fák koronájában hörögve sír a szél,
a szemek mulandó tükre megváltozott;
Tudjuk meg a semmit! 'melytől mindenki fél,
szétesett lehelet suttag gondolatot.

ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል
ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል
ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል
ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል

Üzenetet várunk, az idő szétterül,
lázás, nagy arcával hidegen néz a hold;
Kísértetiesen ránk hagyta végzetül
a csontembert, aki azóta csak tarolt.

ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል
ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል
ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል
ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል

Homályosan látunk, elének állt valaki,
valaki, 'ki tudja: elfogyott a remény;
Sohasem érzett félelem oltja ki
a lobogó lángot: elsápad így a fény.

ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል
ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል
ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል
ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል

Kései árnyékok surrannak a légben:
megtudni valamit arról a világról;
A megmagyarázhatatlan, ő az – régen,
aki oly közel van, mégis olyan távol.

ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል
ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል
ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል
ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል

Következetes a nagy titokzatosság,
sivárság vesz körül, a mosoly odafagy;
Ólmosan áll a csönd, életfonalat rág,
s dermedten hallgatva kicsivé lesz a nagy.

ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል
ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል
ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል
ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል

Dolgok és érzések felbonthatatlanok,
a megfejthetetlen nem mitőlünk való;
Fény-árny, hideg-meleg felesleges dolgok,
erőtlen már minden, fehér és haldokló.

ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል
ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል
ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል
ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል

Nem tör meg semmi a magányt és csendet,
nem tudom, hol vagyok? ki vagyok? mi vagyok?
Az utunk végénél csak gyöngédség fénylett,
mint a vízbe esett nyárvégi csillagok.

ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል ገንጠል

Kispest, 2000. január 28.

– 3X03+H3 0AM3 4 09M 770,,
“3X03+3H1H4 34 4MH13X
093AN 707

„Ott van a zúgó erdőbe –
Beírva az arcredőkbe”
Tóth Kálmán

4H49A48 3944 4+4AA4X

Ballada apám halálára

„09X1H48 4 87A888 7080A88 4N' 03207,,
4+0AMH4 330 87H 79049M 4 40+09A
4+4H4888 484 484 404 09M7A4 37 A
.4+0M7 330 H48 7XX37 40887808X
09X48 4 137A8 330 14N' !3H84 !74A488
47H4X 07 73 47 !84H 13787A884+0
390H49M 43 037A884 47H48-40M4 4
.10944 07 888 7A48 037888N 48 7048
!378880 1378A704 03XDD88 4 0080 47
09H488A 13A88 4 H4880 4748 48
478088 1A48 19H404 4 78 47+4A00
“ .09A48A4H 7A8 34 388M 137848A A
00748488 4 0000X80+ 4 3MA88079
780848M 4 A 78888-78+H8 7H478X
:A0077 4H4D 877H3 3H48M 497M,,
“! 73+30888 4 HM 34 79 37A888

„József, 'ki hősként elesél a harcban,
Sándor, a vásznat rég nem árulod,
s te István, aki azt, ami elmaradt,
befejezni többé már nem tudod.
Margit! Imre! 'kik nem éltek a mában,
figyeljetez rám! ti öt jó barát,
a Duna-parti Pesten egy vasárnap,
mint hú keresztény, halt meg jó apánk.
Ti, fenn, a mennyben, intsetek feléje!
ha majd felér a Hősök sugarán,
fogadja őt a szférák halk zenéje,
s legyetek vele az est csillagán.”
Átkelve a dombokon, a hegyháton,
bejárt erdőt-mezőt s a völgyeket,
„Utad végére értél, Nyíri János:
ölelje át az Úr a lelkedet!”

„4M7009A48 84N 03X488N 03A4H84+
A0A48 79097M 47H8N 4 47H47
09X44A84X 4+094A80 4 09H4N 48 7048
.A0A4+04 037748A88 788N 330 4N'
79000A4 34 H48 48 888087A8 89
778880 X80+ 4+804+ 4 7AA9 09XH18
4MA00M+09X 09AA9A 80X97900M8 4
.778A88 4748 4 748 4 474888
47888N 888 4A48 3MA4 094H87
4+808 4 7A4 4H48A9M 4 33009H 848'
47888+4 797A88 7A8A88 88H48MH87
7A0+M+ 790970 7787888088 87H A
00H4D 0884 0308887 A48 47H47 47
78087H8N 04H4N 4 A 790977M 34
:A0077 4H4D 877H3 3H48M 497M,,
“! 73+30888 4 HM 34 79 37A888

Derűsen, kezében kis palántával,
járta a kerti utakat gyalog,
mint ősz király a flamand bibliában,
'ki népe közt meghittent andalog.
Ám estefelé, ha már az alkonyat
pírban állt a diósdí domb fölött,
a munkájából lassan bandukolva,
elhagyta a mát a háta mögött.
Teraszán ülve maga elé nézett,
'míg csaknem a vállára ült a Hold,
terveiről mesélt, múltat idézett,
s rég elfelejtett nótákat dúdolt.
Így járta hús teleken, izzó nyáron
az utcákat s a kicsiny kerteket,
„Utad végére értél, Nyíri János:
ölelje át az Úr a lelkedet!”

„Csupán a földön nincsen jobb apa,
hegyek és várak dőlhetnek halomba,
de az apánk nem hajolt meg soha.
S ha olykor a szemére fátyol tévedt,
mert az álmait meg sem értették,
bezárta magába a büszkeséget,
mert más volt ő, mint ahogy' képzeltek.
Szeptembertájt szerszámokkal kezében
vidáman járt-kelt munkája után,
szőlőtőkéi dús rengetegében
gyöngyök fakadtak két keze nyomán.
Így élt ő eddig hetvenkilenc nyáron,
s így élt meg végül nyolcvan zord telet,
„Utad végére értél, Nyíri János:
ölelje át az Úr a lelkedet!”

Hány estén mesélt minekünk, valóban
nem élt e földön nála jobb apa,
hegyek és várak dőlhetnek halomba,
de az apánk nem hajolt meg soha.
S ha olykor a szemére fátyol tévedt,
mert az álmait meg sem értették,
bezárta magába a büszkeséget,
mert más volt ő, mint ahogy' képzeltek.
Szeptembertájt szerszámokkal kezében
vidáman járt-kelt munkája után,
szőlőtőkéi dús rengetegében
gyöngyök fakadtak két keze nyomán.
Így élt ő eddig hetvenkilenc nyáron,
s így élt meg végül nyolcvan zord telet,
„Utad végére értél, Nyíri János:
ölelje át az Úr a lelkedet!”

„Midőn legutóbb láttuk, péntek este,
ott ment a diósdí dombokon át,
árnyéka az egész kertet befedte,
s vállain vitte élete súlyát.
Ki tudja, mely' úton, hová kanyargott,
deres fején ezüstöt vert a Hold,
'mikor újra kerestük estharangkor,
csak a Semmi sejtette merre volt.
Suhanva jött a Végzet a lombokon,
többen is látták éjszínű lovát,
amint sötét leplében éjfél tájon
vágatott szóltanul Diósdon át.
Sarkantyúja látszott a csizmaszáron,
s közben egy furcsa nótát pengetett,
„Utad végére értél, Nyíri János:
ölelje át az Úr a lelkedet!”

Midőn legutóbb láttuk, péntek este,
ott ment a diósdí dombokon át,
árnyéka az egész kertet befedte,
s vállain vitte élete súlyát.
Ki tudja, mely' úton, hová kanyargott,
deres fején ezüstöt vert a Hold,
'mikor újra kerestük estharangkor,
csak a Semmi sejtette merre volt.
Suhanva jött a Végzet a lombokon,
többen is látták éjszínű lovát,
amint sötét leplében éjfél tájon
vágatott szóltanul Diósdon át.
Sarkantyúja látszott a csizmaszáron,
s közben egy furcsa nótát pengetett,
„Utad végére értél, Nyíri János:
ölelje át az Úr a lelkedet!”

H98 48 197797MN 9X948 23X977H3N
 ,772A28 13D30 A+H 4 ,23D9MA2 H4
 ,H9798 7A9M 9HH9M+H 4 772A H233028
 .+2N 4 772A023333 234H3777 203'
 4H090 4 147H9M 4 H20+8' ,29X29798
 ,1337A298 4 7D+8 ,9XH2A 137A4 3M
 4H02999 27 9H 14H 12M7A9M97 H2009
 . 772A30 190H99 ,29X+9 H98H2N 4
 ,A900A920M 4820 ,A9A7+999A 297H4
 , 772A 7D3+ 33 14H 230+84 ,7A20M 33
 147H200M9+20H23 +2+8 137H38A+ 1+09
 !7723823 23M202X – :202H2M 4
 ,1279H4X ,+8 37H3 1247238 772A3A+
 , 772A30 7D98 A2A2H 4 78 9M79H+H
 :A2097 H+D ,A27H3 3H2A2M +97M,,
 “!772+3023A 4 HM H4 79 37A2A2

Kertjében hiába kutatják ma már
 az ösvényen, a kis fenyők mögött,
 hófehér lett a sivárrá vált határ,
 'hol tejszerűen hömpölygött a köd.
 Hajnalban, 'mikor a varjak a fákra
 úgy ültek sorba, mint a hangjegyek,
 akkor találtunk csak rá jó apánkra
 a kórházi ágyban, párnák felett.
 Arcán sápadtság, néma vonásokkal,
 szép volt, amilyen csak egy szent lehet,
 akik ismerték mind elcsodálkoztak
 a búcsúszőn: – Békével elmehet!
 Délelőtt mentünk érte mi, barátok,
 siratva őt a rögös hant felett,
 „Utad végére értél, Nyíri János:
 ölelje át az Úr a lelkedet!”

,29X7H98 4 277A23 720A23 H' ,03207,,
 ,+20M2H9 332 23H 7929M 4 ,H2+297A
 ,7+9H9823 +84 ,7H4 109 ,29M7A+ 37 A
 .+2+M7 332 H98 2XX27 720373023X
 !137233A 77433 ,338 48 !3H8+ !7+2H48
 ,20+90 78 12797H9M 9M99+7M A2
 ,137233M – 2230 ,770 – 13A798H200M9M97 303
 “ .20A9M2H H7A3 H4 ,772A30 +A2+
 :23033A30 4 2M7 ,770 207 78 197+9A20
 , 7A20M 4H9297 H23X 732M487H3N 4
 ,23033H38 +A2 H4 XX9M27 798H2A20+
 .+203 4 H988+ A9989A 13H3 H33038'
 ,A2+2A97 +98A9+209 203' ,770 +23H2M7A3 7,,
 ,+333M 1323A77H4 7H97032 13H2
 :A2097 H+D ,A27H3 3H2A2M +97M,,
 “!772+3023A 4 HM H4 79 37A2A2

„József, 'ki hősként elestél a harcban,
 Sándor, a vásznat rég nem árulod,
 s te István, aki azt, ami elmaradt,
 befejezni többé már nem tudod.
 Margit! Imre! ha megy, együtt legyetek!
 és vigyázva várjátok őt nagyon,
 hogy találkozassék – ott, fenn – veletek,
 Diósd felett, az esti csillagon. ”
 Fogadják őt jól ott, túl a felhőkön:
 a kertművészet bölcs tanára volt,
 dolgozhat tovább az égi mezőkön,
 'melyhez örök lámpás immár a Hold.
 „Testvéreid ott, 'hol angyalhad szálldos,
 örök nektárt ürítsenek Veled,
 Utad végére értél, Nyíri János:
 ölelje át az Úr a lelkedet!”

29X9M98 77230+H .VXXXXVXXXXVX ,7A38A+H

Kispest, 1985. kikelet havában

የ ለገገጃው

Belátás ?

:ዘገባ ገገጃ ለግብርና ተግባር ለግብርና ተግባር
.ዘገባ ገገጃ ለግብርና ተግባር ለግብርና ተግባር

Van, 'ki nagy dolgokat idővel már nem mer:
Néha még az is szép, ha öreg az ember.

ዘገባ ገገጃ ለግብርና ተግባር ለግብርና ተግባር

Kispest, 2002. február 11.

ᠰᠡ ᠬᠦ ᠠᠨᠲᠤ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠠᠨᠨᠢ ᠠᠨᠨᠢ ᠠᠨᠨᠢ ᠠᠨᠨᠢ
ᠠᠨᠨᠢ ᠠᠨᠨᠢ ᠠᠨᠨᠢ ᠠᠨᠨᠢ ᠠᠨᠨᠢ ᠠᠨᠨᠢ ᠠᠨᠨᠢ
ᠠᠨᠨᠢ ᠠᠨᠨᠢ ᠠᠨᠨᠢ ᠠᠨᠨᠢ ᠠᠨᠨᠢ ᠠᠨᠨᠢ ᠠᠨᠨᠢ
ᠠᠨᠨᠢ ᠠᠨᠨᠢ ᠠᠨᠨᠢ ᠠᠨᠨᠢ ᠠᠨᠨᠢ ᠠᠨᠨᠢ ᠠᠨᠨᠢ

„A természet útja a harmónia útja,
és a mérték, a mértékletesség útja.
Ezen mindenkinek magának kell járnia”
Oláh Andor

ᠡᠬᠡᠯᠢᠵᠠᠷᠠᠳ

Életjáró

ᠠᠨ ᠡᠯᠡᠳᠤ ᠨᠠᠭᠢ ᠣᠴᠡᠠᠨᠵᠠᠨ
ᠠᠨ ᠡᠯᠡᠳᠤ ᠨᠠᠭᠢ ᠣᠴᠡᠠᠨᠵᠠᠨ ᠠᠨ
ᠡᠯᠡᠳᠤ ᠨᠠᠭᠢ ᠣᠴᠡᠠᠨᠵᠠᠨ ᠠᠨ ᠡᠯᠡᠳᠤ
ᠡᠯᠡᠳᠤ ᠨᠠᠭᠢ ᠣᠴᠡᠠᠨᠵᠠᠨ ᠠᠨ ᠡᠯᠡᠳᠤ

Az élet nagy óceánján
vitorlással járnı jó.
Ha kedvező a széljárás:
irányban áll a hajó.

– ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ
ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ
– ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ
ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ

Napkeltekor – több csomóval –
száguldunk, 'míg tart a szél.
Napnyugtakor – pár masnival –
bárkánk lomhán révbe ér.

ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ

Égeraracsa, 1999. április 18.

ᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠ
ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠ

*Az idő öröl, foga rág,
s körülvesz a mulandóság*

ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ

Eltűnőben

ᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ
;ᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠ
ᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ
.ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ

Addig van a házban élet,
amíg benne laknak;
Kiköltözés után az már
hely't ad a vadaknak.

ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ
;ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ
ᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ
.ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ — ᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠ

Megroppan a ház gerince,
törik a szelemen;
Födém szakad, majd a tető,
s rogy a fal — sorrendben.

ᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ
ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ
— ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠ — ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ
.ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ

Sárrá dagaszt a zord eső
kívül, belül mindent,
Élet nélkül – mint a testben –
megszűnik az Isten.

ᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠ
;ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠ
ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠ
.ᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠ

A kemence, a ház szíve,
marad utoljára;
Kút telődik vagy beomlik,
ám senki sem bánja.

ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ
;ᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠ
ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ
.ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ

Elmúlás jön barna szárnyon,
A volt semmivé lett;
Átveszi a birodalmát
végül az enyészet.

ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ .ᄠᄠᄠᄠᄠᄠ ᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠᄠ

Égeraracs, 2002. november 14.

ΛΓΓΓΓΓΓΓΓΓΓΓΓΓ
(ΛΗΞΜΗΓΓ ΛΞΞΤΗ)

Figyelmeztetés
(rímes párvers)

:ΓΞΞΛ ϫϫϫϫϫ ϫΗΝ ΓΗΗΓ Λ ,ΔΓΔΓΞ ϫ ΓΓΓΓΓΓΓ⊕ ΔϫΓΓΔΓΓ+ϫϫΛ
.ΓΞΞΞ ΓΞ ,ΔΓΜΛΞ ΗΓ +ΓΓΞ ΓΓΜ ΓΜϫΞ ,Ξϫ+ΜΓ ΓΞ ,ΧΧϫΓ

Gondtalanul füttyürész a halál, s arra kér, utamon legyek:
Jobb, ha tudom, hova visz majd az ösvény, ha megyek.

ϫΓΧΓΜΓΞ ϫΓϫϫΧΛΓΓ .IIIIVXXXXVXXXXVX* ,ΓΛΞΓΛΓN

Kispest, 1999. február 15.

“...Hőstíftes dnm a sz. Agyagot a sz. Hőstíftes,
Hőstíftes dnm

„Mert szép a fiatal, de a vén nagyszerű...”
Hugo Viktor

1111x – 1111x

Haaaj – haaaj

!Hőstíftes Hőstíftes Agyagot, Hőstíftes Agyagot
.Hőstíftes Hőstíftes Hőstíftes, Hőstíftes Agyagot

Míg fiatal vagy, addig akarj többet!
A fiatal duzzad, az öreg csak töpped.

Hőstíftes Hőstíftes .Hőstíftes Hőstíftes Hőstíftes Hőstíftes

Égeraracs 1999. június 29.

ᄃᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆ

*Hosszú betegségnek halál a vége,
és a hosszú egészségnek?*

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

Halálfricska

ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ-ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
:ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ – ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆ

Lét és nemlét között fal áll,
vagy talán víz, épp' a Bajkál.
Az út végén ott a halál,
előbb-utóbb majd rád talál.
Lehet arany – vagy csak fatál:
kezed közül kihull kanál.
Érdem szerint van, 'kit dajkál,
és lesz olyan, akit kaszál.
Üvölthetsz úgy, mint egy sakál,
a malmában, 'mikor darál.

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ .IVXXXXVXXXXVX* ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

Égeraracs, 1996. szeptember 4.

ᠮᠡᠨᠲᠡ ᠰᠢᠨᠰᠤᠨᠢ ᠲᠦᠭᠢ ᠵᠢᠨ ᠰᠢᠨ ᠠᠩᠭᠠᠨ ᠠᠨᠢᠨᠢ
ᠰᠢᠨ ᠲᠦᠭᠢ ᠰᠢᠨ ᠲᠦᠭᠢ ᠰᠢᠨ ᠠᠩᠭᠠᠨ ᠠᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ
ᠠᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ

„A halál nem az élet eseménye, mert
a saját halálát senki nem éli át”
Wittgenstein Lajos

ᠶᠠᠬᠤᠨᠠᠭᠠᠨᠤ ᠲᠠᠩᠭᠠᠨᠠᠶᠢᠸᠠ
(ᠲᠠᠨᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨᠢᠨᠢ)

Halottak hazájában
(unokabátyám temetésén)

ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨᠢ ᠲᠦᠭᠢ ᠵᠢᠨ ᠰᠢᠨ ᠠᠨᠢᠨᠢ
ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠲᠦᠭᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ
ᠠᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ
. ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ

Egy csontkertben járva,
az ábrándok helyett,
Egyenrangúság tán
egyedül itt lehet.

ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ
ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ
ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ
. ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ

A föld visszaveszi
a jogos tulajdont,
Letörli a mosolyt,
s egykedvűséget ont.

ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ
ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ
ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ
. ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢ

A bánat előnti
azt, aki itt marad,
Úgy érzi: fekdne
a hűvös hant alatt.

ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ
ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ
ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ
. ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ

Vakok vagyunk, vakok,
nagy, fehér botokkal;
Élet-koldusoknál
hamar elfogy a dal.

ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ
ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ
ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ
. ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢᠨᠢ

Perlekedjél addig,
ha sorsod mostoha,
Amíg eljön érted
a hosszú éjszaka.

ᠶᠠᠬᠤᠨᠠᠭᠠᠨᠤ ᠲᠠᠨᠭᠠᠨᠠᠶᠢᠸᠠ .IIV.*II ᠰᠢᠨᠢᠨᠢᠨᠢᠨᠢ

Pókaszepetk, 2007. június 30.

“ተገኝሁት ገላጭ ገላጭ ተገኝሁት”
ገላጭ ተገኝሁት

„Mindenszent eljövend”
népi mondóka

ገላጭ ገላጭ

Halottak napjára

ገላጭ ገላጭ ገላጭ ገላጭ
ገላጭ ገላጭ ገላጭ ገላጭ
ገላጭ ገላጭ ገላጭ ገላጭ
ገላጭ ገላጭ ገላጭ ገላጭ

Csak test nyugszik, a lélek él,
ez, 'melyről a szél mesél.
Temetőben nincsen élet,
ami volt: elenyészett.

ገላጭ ገላጭ ገላጭ ገላጭ ገላጭ ገላጭ ገላጭ ገላጭ ገላጭ ገላጭ

Jena-Lobeda, 1997. november 2.

የተገኘው ገብጋቢ ለእሳቱ ለገሰገሰ ለገሰገሰ
“እሳት ለእሳት ብቻ አይከተልም”
ለእሳት ለገሰገሰ

„A halál mindenhez hasonlít, de
nem azonos semmivel sem”
Gilgames

የተገኘው ገብጋቢ ለእሳቱ ለገሰገሰ

Halottsirató helyett

የእሳት ለገሰገሰ ለገሰገሰ
የተገኘው ገብጋቢ ለእሳቱ ለገሰገሰ
የተገኘው ገብጋቢ ለእሳቱ ለገሰገሰ
የተገኘው ገብጋቢ ለእሳቱ ለገሰገሰ
የተገኘው ገብጋቢ ለእሳቱ ለገሰገሰ
የተገኘው ገብጋቢ ለእሳቱ ለገሰገሰ
የተገኘው ገብጋቢ ለእሳቱ ለገሰገሰ
የተገኘው ገብጋቢ ለእሳቱ ለገሰገሰ

Megcsókol a halál,
megcsókol valakit;
Más volt a Magvető,
és más, aki takarít.
Ellazuló kézből
léggömb száll az égre,
Benne egy kis sóhaj:
hál' Istennek vége!

የተገኘው ገብጋቢ ለእሳቱ ለገሰገሰ

Kispest, 2000. április 11.

ᄀ ᄀᄀᄀᄀ, ᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀ

Hová lettél, anyám ?

ᄀᄀᄀ ᄀ ᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ
ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ
ᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ
.ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀ

Asztalon áll a méz,
kolbász, tea, kenyér,
Anyám csak néz, csak néz,
az arca hófehér.

ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀ, ᄀᄀᄀᄀ ᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ
ᄀᄀᄀᄀ ᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ
ᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ
.ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀ

Friss a sajt, a tojás,
lekvár mellett a vaj,
Valahogy mégis más,
nem olyan, mint tavaly.

ᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀ
ᄀᄀᄀᄀ ᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ
ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ
.ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀ

A csészébe végül
kitöltöm a teát,
Mesélem hang nélkül
a sorsom ideát.

ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ
ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ
ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ
.ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀ

Vágom a kenyeret,
rákenem a vajat,
Közös az eredet
s bennem a mozdulat.

ᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ
ᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀ ᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀ
ᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀ
.ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀ

Elcsitul az élet,
üres már az asztal,
De tört lelkem éled,
tele van vigasszal.

ᄀᄀ ᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀ ᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ
ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀ
ᄀᄀᄀ ᄀᄀ :ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ
!ᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ

Hamvad a tűz, nem ég,
a percet nyújtanám,
Tartóztatom: ne még,
maradj velem, anyám!

ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ
:ᄀᄀ ᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ
ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀ
ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀ

Tűnik szobám falán,
felriadok én is:
Álom volt ez talán,
vagy megtörtént mégis?

ገዳጽ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ
ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ
ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ
ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ
ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ

„Ritkán gondolják az emberek azt,
amit mondanak és ritkán mondják
azt, amit gondolnak”
köznap i közhely

ገደብ – ገደብ
(ገደብ ገደብ)

Ifjan – vénen
(velőske)

:ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ
ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ
.ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ
.ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ
ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ
.ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ

Mást se hallok egyre-másra:
Csak azt, hogy a könnyelműség
az ifjúság boldogsága.
A boldogság visszaköszön.
Ám akkor már mást jelent rég,
az agkori lesz a közöny.

ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ

Égeraracs, 2002. június 25.

ገጋሌገሌተጠ ፋ ተጋለጠዘተጠ ዳጋገላጢ።
“ዳጋተጋዳሌገ ገላዘ ፣ዳጋተጋዳሌገ ገላዘ ለ
ገለጠቹ ተዕተጠገዘ

„Látom virulni a világot
S csak álmodom, csak álmodom”
Reviczky Gyula

! ገገጠጠጠጠ ፋ (ጠ)ጠጠጠ

Kel(1) a kikelet !

ተጎጠጎ ፣ጠጠጠጠጠጠ
:ዘገገገገ ፋ
ጎገገገገገገገጠጠጠጠጠጠ
.ዘገገ ፋተጋዘ

Zöldell, éled
a határ:
Rügyduzzasztó
csoda jár.

፣ገገገገገ ጠጠጠጠጠጠጠጠ
:ጋጋገጠጠጠ ገጘ ለ
ጠጠጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠ
.ጠጠጠጠጠጠጠጠጠጠጠጠ

Lelkem várja,
s ha megjön:
Nagy örömmel
üdvözlöm.

ዘጋጠጠጠጠጠጠጠጠ
:ዘገገገ ጠጠ ለ ገጘ
ገጘገገገገገጠ ጠጠ
.ዘገገተገጘ ጠጠጠጠጠ

Kikeletkor
más sem vár:
Szép köszöntőt
zeng madár.

ፋ ጎጎጎጎጎጎጎጎጎጎጎጎ
:ጠጠጠጠ ገጋሌ
ጎጎጎ ለጋጠጠጠጠጠጠጠጠ
.ጠጠጠጠ ፋ

Hírnöke a
sok virág:
Balzsamos lesz
a világ.

፣ጠጠጠጠ ጎጎጎጎጎጎ
:ዘገገገ ፋ ገጠጎጎ
፣ዘገገ ፋ ጠጠጠጠጠ
.ዘገጘ ጋጋጠጠጠ

Lélek szárnyal,
test a zár:
Buzog a vér,
futna már.

ጋገጠጠ ጠጠጠጠ
:ጠጠጠ ፋ ጎጎ
ጠጠጠጠ ገጋሌ-ገጋሌ
.ጠጠጠጠጠጠጠጠጠጠጠ

Utam során
nő a múlt:
Sok-sok tavasz
elvonult.

ᐃᓃᓃᓃ ᐃᓃ
:ᓃᓃᓃᓃ
ᐃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ
.ᓃᓃᓃᓃ ᓃᓃᓃᓃ

Az életem
tavasza:
Ifjúságom
tűnt tova.

ᐃᓃᓃᓃ ᓃᓃᓃᓃᓃᓃ
:ᓃᓃᓃᓃ ᓃᓃ
ᐃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ ᓃᓃ
.ᓃᓃᓃᓃ ᐃᓃ

Fordult velem
a kerék:
Új tavaszkép
az emlék.

ᓃᓃ ᓃᓃ ᓃᓃᓃᓃᓃ
:ᓃᓃᓃ ᓃᓃᓃᓃ
ᓃᓃ ᓃᓃᓃᓃᓃ ᓃᓃᓃ
!ᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ

Akkor és ott
sokat ért:
Mit tennék új
tavaszért?!

ᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ ᓃᓃ
:ᓃᓃ ᓃᓃᓃᓃ
ᓃᓃᓃ ᓃᓃᓃᓃᓃᓃ
.ᓃᓃᓃ ᓃ ᓃᓃᓃ

Ha lelkemben
béke él:
Tavasszá lesz
ott a tél.

ᓃ ᓃᓃᓃ ᓃᓃᓃᓃᓃᓃ
:ᓃᓃᓃᓃᓃᓃ
ᓃᓃᓃᓃ ᓃᓃᓃᓃᓃᓃ
!ᓃᓃᓃᓃᓃᓃ

Szálljon hát a
szívembe:
Csöndes béke
derűje!

ᐃᓃᓃᓃᓃ ᓃᓃᓃᓃᓃ
:ᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ
ᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ ᓃᓃᓃᓃ
.ᓃᓃᓃᓃᓃᓃ ᓃ

Akkor érzem
ugyanazt:
Mint egykoron
a tavaszt.

ᓃᓃᓃᓃᓃᓃ ᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ .ᓃᓃᓃ ᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ

Égeraracsa, 2000. október 22.

ለነት ተገኝ ለንዳን ዘጋጠሙ ገንጠሉ።
“ዘንሉገ ገንጠሉን ወንጌልን ገንጠሉ
የሌሎችን ተገብረዋል”

„Szent Mihálykor keleti szél
igen kemény telet ígér”
paraszti regula

!ና ለን ገንጠሉ ተነ

Ki igazít el ?!

ጸጸጸን ለንጠሉን ገንጠሉን ለን ገንጠሉን
. ለንጠሉን ገንጠሉን ገንጠሉን ለን ገንጠሉን
ገንጠሉን ገንጠሉን ገንጠሉን ለን ገንጠሉን
. ለንጠሉን ገንጠሉን ገንጠሉን ለን ገንጠሉን

Ülök az ablaknál, nyitott szemmel nézem
sürgős üzenetét a koránjött ősznek.
Születés – elmúlás nagy végtelenjében
a színes levelek egymás után jönnek.

. ለን ገንጠሉን ገንጠሉን ገንጠሉን ለን ገንጠሉን
. ለንጠሉን ገንጠሉን ገንጠሉን ለን ገንጠሉን
. ለንጠሉን ገንጠሉን ገንጠሉን ለን ገንጠሉን
. ለንጠሉን ገንጠሉን ገንጠሉን ለን ገንጠሉን

Gomolygó felhőket hajtja, űzi a szél,
a nap szégyenlősen elbújik mögójük.
Fogvacogtató, ha nyirkosság útra kél,
az esőt a saját bőrünkön érezzük.

ገንጠሉን ገንጠሉን ገንጠሉን ለን ገንጠሉን
. ለንጠሉን ገንጠሉን ገንጠሉን ለን ገንጠሉን
ገንጠሉን ገንጠሉን ገንጠሉን ለን ገንጠሉን
. ለንጠሉን ገንጠሉን ገንጠሉን ለን ገንጠሉን

Csapkod már az eső s ákombákomokat
rajzol az átlátszó ablaküvegre.
Patakocskái egyenesen ráfolynak
az idő arcára és a kövezetre.

. ለንጠሉን ገንጠሉን ገንጠሉን ለን ገንጠሉን
. ገንጠሉን ገንጠሉን ገንጠሉን ለን ገንጠሉን
. ገንጠሉን ገንጠሉን ገንጠሉን ለን ገንጠሉን
. ገንጠሉን ገንጠሉን ገንጠሉን ለን ገንጠሉን

Az üvegen túl már elvesznek a formák,
az idő megpróbál időtlenné válni.
Így válik az anyag is anyagtalanná,
ezért is szükséges: megtanulni látni.

ገንጠሉን ለንጠሉን ገንጠሉን ለን ገንጠሉን
? ገንጠሉን ገንጠሉን ገንጠሉን ለን ገንጠሉን
ገንጠሉን ለንጠሉን ገንጠሉን ለን ገንጠሉን
? ገንጠሉን ገንጠሉን ገንጠሉን ለን ገንጠሉን

Másképpen hogy látnánk meg a helyes irányt
ebben az aláhulló nagy sötétségben?
Ki az, 'ki ebből a süppedékből kiránt
s eligazít a homályos útvesztőben?

ገንጠሉን ገንጠሉን ገንጠሉን ለን ገንጠሉን

Égeraracsa, 1995. augusztus 28.

“ገጋታላጤ ጽጋታ ጭተካ፣ ጽጋ ከጋን ጥ።
ጭዘዘት ጋን ጠገዘዘጸለተ

„A kor nem érdem, hanem állapot”
Ismeretlen szerző

ገጋን

Korok

ጭጥጥተ፣ ጭጽጽ ጭ ጥጅ
:ጭጥጥተን ገጋተጋተጻ ገጋለ-ገጋለ
ጭ ገለጻጻ ጥጭጋተጋጥጸጥ
.ጭተ ጥጭዘ ጻገጻጻ ጭ

Ha az ember fiatal,
sok-sok mindent kiagyal:
Ábrándozva mesét sző,
az élete csupa dal.

ጭ ጭ ገን ጥጭዘተ ጭ ጥ
:ጥጥተገገን ጭ ገጻጻጻተ፣ ጭጻጻ
ጭ ጥ ገጋጻጻ ጭጻጻጻ ጥጥጭጻ
.ጥጭጥጥጥጥ ጥጥጥጥ ጥጥጥ ገ

A nyár derült, kék az ég,
holdfényes az éjszaka;
Nyugat felől leng a lég
és rózsák nyílnak hajnalra.

ጭጥጥጥጥጥ ጭጽጽ ጭ ጥጅ
:ጥ ጥተጥጥተ ገጋ ከጋጻጋጋጻጻጻጻ
.ጭጥጥጥጥ ጭ ጭ ጻገጻጻ

Ha az ember aggastyán,
búskomor és fáradt ám:
Elmerengve sóhajtoz',
élete ül az arcán.

ጭ-ጭዘተ ቶጋጻ ጭ ጥ ጻጻ
:ጥጥ ገጋጻጻ ጭጋጋጋጋጋ ጭጋጋጋጋ
ጭጥጥጥጥ ጥጥ ጭ ጥተጋተጻ
.ጥጥጥ ጥ ጥጥጥጥ ጥጋ ጥጥጥ

Eget les, hogy derül-e,
tűznél guggol, álmot lát;
Mindig szél fúj keletre,
már nem keresi a rózsát.

ጋጥጥጥጥ ጥጥጥጥጥጥ .IIIIVXXXXXXXXXXXXX* ጥጥጥጥጥ

Kispest, 1999. február 19.

ከን ለተተርቶጽ ባዘለባተባጻጻች
ለነገጃጠጻጻች ተገብረዋል ባ

*Számadásra mindig kész
a paraszti számvetés*

ጠገንዘብ

Lerójuk

– ጻገሌ – ጎገጃ ለጎገጃ ጸባባ ባ
, ባዘለባጽ-ጎገጃ ጎተተጠጋገጃጋጋ
ገጠጋጋ ለገጠጋጋ ጋገጠጋጋ ገጠጋጋ
. ገጠጋጋ ለተ ለጎጋጋ ባዘለባጠጋጋጋ

A nagybeteg élete – lám –
foltozódik egyre-másra,
Irgalmatlan halál nevét
dögrovásra fel is vágja.

ጋገጠጋጋ ገጠጋጋጋጠ .ጠጋጋጋ ገጠጋጋጠ

Kispest, 2003. március 9.

ለእኛ የጻገው ለእኛ ተወካዮች ሆኖ
 የተገኘው ገብረ-ገብረ ገብረ-ገብረ
 ሆኖ ለእኛ ለተገኘው ገብረ-ገብረ ሆኖ ለ
 “እኛን ለሰጠው የገብረ-ገብረ
 ቅዱስ ገብረ-ገብረ ሆኖ

„A bölcs úgy él, mintha még
 ma meg kellene halnia,
 s úgy takarékoskodik
 mintha örökké élne”
 ismeretlen szerző

የ ገብረ-ገብረ ገብረ

Lét a nemlét ?

ገብረ-ገብረ ለእኛ የተገኘው ሆኖ
 ገብረ-ገብረ ገብረ-ገብረ ገብረ-ገብረ ሆኖ ለ
 ገብረ ለተ ገብረ-ገብረ ገብረ-ገብረ ሆኖ ለ
 ገብረ ገብረ-ገብረ ሆኖ ገብረ-ገብረ ሆኖ ለ

A nemlétbe el is mennék,
 ha nem kötne sok-sok emlék.
 Számomra a nemlét is lét,
 'hol halandó nem nézhet szét.

ገብረ-ገብረ ገብረ-ገብረ ገብረ-ገብረ ገብረ-ገብረ

Égeraracs, 2000. október 3.

„1000000 1000000 1000000 1000000 1000000
„1000000 1000000 1000000 1000000 1000000
1000000 1000000 1000000 1000000 1000000

„Egy város olyan, mint az asszonyok,
annyi idős, amennyinek látszik”
Jerome Klapka Jeromos

3000000 3000000 3000000

Málladozó múlton merengve

„Szélvészeli fel a felhőket, a felhők pedig
szélvészeli fel a felhőket, a felhők pedig
szélvészeli fel a felhőket, a felhők pedig
szélvészeli fel a felhőket, a felhők pedig

Az élettenger hullámai elcsitulnak végre,
Ahogy' elment a nyugalomnak csöndes éjjelébe.
Neveket és arcokat elfelejt az ember könnyen,
Csak az egyéniség él tovább emlékezetünkben.

„Mindenkinek van egy szíve, mindenki
szíve van mindenki szívében, mindenki
szíve van mindenki szívében, mindenki
szíve van mindenki szívében, mindenki

Öröklétbe helyezettek őrzik meg a jelleget,
Mozdulatlan birtokokon lesz úrrá a természet.
Valósággá válik mára az, ami változatlan,
A múlt bukkan elő az elmosódó rovátkákban.

„Fény és árnyék, a világosság és a sötétség
fény és árnyék, a világosság és a sötétség
fény és árnyék, a világosság és a sötétség
fény és árnyék, a világosság és a sötétség

Pókháló és por lepi be az időt, 'mely elporladt,
Elfeketült rozsdamartán foghíjas a láncolat.
A száraz gally és korhadt levél málló vakolattal
Takarja a hangot, és nem hallatszik többé a dal.

„A világosság és a sötétség, a világosság és a sötétség
a világosság és a sötétség, a világosság és a sötétség
a világosság és a sötétség, a világosság és a sötétség
a világosság és a sötétség, a világosság és a sötétség

Szélhordta mag csírázik ki, s fojtogatón karol át,
– Ne menj tovább, megállj, ne bolygasd a pusztulás titkát!
Titkot őrző függöny takarja a múlt szépségeit,
Zöldes penész, salétromfolt lassan mindent betérít.

„A világosság és a sötétség, a világosság és a sötétség
a világosság és a sötétség, a világosság és a sötétség
a világosság és a sötétség, a világosság és a sötétség
a világosság és a sötétség, a világosság és a sötétség

Rég elhangzott szavak megmaradt, megfakult árnyéka
Lebeg át a kietlen, csöndes ürességen néha.
Lidérces fény, ijesztő szomorúság lesz az emlék,
Komor éjeken zsibbadt magányra épül a nemrég.

„A világosság és a sötétség, a világosság és a sötétség
a világosság és a sötétség, a világosság és a sötétség
a világosság és a sötétség, a világosság és a sötétség
a világosság és a sötétség, a világosság és a sötétség

Vak tükörként tekint a világba a lét foszlánya,
S árnyakkal teli ajtón lép át a semmi partjára.
Nyikorgó léptekkel van a nyirkos félhomály tele,
És arcul csap az enyészet dermesztő lehelete.

„A világosság és a sötétség, a világosság és a sötétség
a világosság és a sötétség, a világosság és a sötétség
a világosság és a sötétség, a világosság és a sötétség
a világosság és a sötétség, a világosság és a sötétség

A múlt teteme porlad el itt, az útja véget ért,
Rejtőzködő tizedévek már nem sírnak életért.
Kárhozott lélek kavargó a feneketlen porban,
Majd álomra térve háborítatlan nyugalom van.

„A világosság és a sötétség, a világosság és a sötétség
a világosság és a sötétség, a világosság és a sötétség
a világosság és a sötétség, a világosság és a sötétség
a világosság és a sötétség, a világosság és a sötétség

A szél nyögve dudorászik, útra kelnek a neszek,
A homokórán az idő egyhangúsággal pereg.
– Merevszemű, roskatag, imbolygó léptű szellemek,
A szomorúság honába miért menjek veletek?

„10472H3t 09E9A+ 730+09,
33A 097M 1M9A9A9A 4 10E9
“730+09 9H00MA98 190+98
0+9A9AN 9009807 90+9M0H

„Akiket igazán szeretünk,
azok a haláluk után sem
hagynak magunkra minket”
Rowling Johanna Katalin

190AM# 13090 A3H98

Mécses fények gyúlnak

„131H33 4 13A3+03H
:190AM# 13090 A3H98
7980A 4 773A XX3098
.1907M E9 AM+0+ #M

Csendesek a percek,
mécses fények gyúlnak;
Mélyebb lett a sóhaj,
úgy indul az útnak.

„90 4 1+0H0AM9
:373030 4 A37E3+
9M7099A9 7H9M+M
.303H3N +M08 4 H97

Zsugorodik a nap,
győztes a fekete;
Udvar alakítva
jár a hold kereke.

3H33 10TH9 E9 7A08
:190AM 9XX3A03H337
„130H9N 7309X 3AA3X
“!19AMH9M, :70t #3 19H #9M

Most az arcok egyre
töprengőbbé válnak;
Belső békét kérnek,
vagy csak egy szót: „várlak!”

„7AM3A3 9A9AMH+M
:H9798 4 09X9M398
7909+730 H97 4 39
.H98 9777H0X A9H+M

Virulása elmúlt,
hamvában a határ;
Ám a tar fejfákat
virág borítja már.

„0+4 737373H3t
:XX9A07000A3A 4 E9
„1+H37 73A3 E9 98'
.+4H98A38 A+ H0009

Szeretetet adni,
az a legfontosabb;
'Ha az egész törik,
akkor is megmarad.

„7373A A3 09M 13DH9
:73A333A 4 1+79A
A3t 4 3MA4+3A33
.73H37 4 3X 97H97

Árnyék van és sötét,
látszik a lehelet;
Hegedülve a szél
járja be a teret.

AM98 A3 A373A4t
„7MA9A9 A000E9
:73A 4 1+3A9M3X
.7M7A3 A+03A3A 4

Születés és halál
azonos alagút,
Bevésődik a lét:
a lélekig eljut.

A9A+M 4 13+0979
„9MA9M 9#303#798H98
H9M 9H+9M97 0389
.9MH9E3X 9X90H9X

Ajándék a világ
harmatgyönggyé válva,
Amely tavaszra vár
barkába bezárva.

עגמלגלעגמלעק

Megtaláltam

?...עגמלגלעגמלעק
?...עגמלגלעגמלעק
עגמלגלעגמלעק עק ע+
עגמלגלעגמלעק

Hányszor láttam...?
Hányszor láttam...?
De nem vártam,
Továbbálltam.

עגמלגלעגמלעק
עגמלגלעגמלעק א
עגמלגלעגמלעק
עגמלגלעגמלעק

Botorkáltam
A világban
Borostásan
Zsákutcában.

עגמלגלעגמלעק
עגמלגלעגמלעק
...עגמלגלעגמלעק א
!עגמלגלעגמלעק

Hinni mában,
Fűben-fában,
A csodákban...
Arra vágytam!

עגמלגלעגמלעק
עגמלגלעגמלעק
עגמלגלעגמלעק
!עגמלגלעגמלעק

'Mire vártam,
Mostanában
Megtaláltam:
Mert megálltam!

עגמלגלעגמלעק עגמלגלעגמלעק .IIIIVXXXXVXXXXVX* עגמלגלעגמלעק

Égeraracsa, 1999. május 30.

„Hegyen hó,
Völgyben tó;
Harminckettő
Egy se jó”
népi mondóka

„Hegyen hó,
Völgyben tó;
Harminckettő
Egy se jó”
népi mondóka

MEGVÁLTOZOTT

Megváltozott

Vált a név is, mert vált az idő,
az öregkor csak: idősödő.

Vált a név is, mert vált az idő,
az öregkor csak: idősödő.

Kispest, 1999. február 1.

Kispest, 1999. február 1.

ለተደጋገሙ ለሌሎች ለትምህርት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት
 “የደብዳቤውን ገጽ ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት
 ዘርፍ ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት

„A bizalmatlan idegesség mindig
 ostobaságot eredményez”
 Magyar Tibor

ድርጅቱ ዘንድ

Megyek az utamon

ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት
 ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት
 ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት

Véget ért a férfikor,
 Megloptak az évek.
 Elmúlt a láz, dürrögés,
 S kis helyen elférek.

የግብዓት ግብዓት ግብዓት ግብዓት ግብዓት ግብዓት ግብዓት ግብዓት
 “የትምህርት ግብዓት ግብዓት ግብዓት ግብዓት ግብዓት ግብዓት ግብዓት
 ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት

„Kinek mi jó? Ki lát jövőt?
 Hol és hogyan végzed?”
 A szorított szűk marokból
 Porszem hull: a végzet.

ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት
 ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት
 ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት

De a tűz, az megmaradt,
 Bár hajam fehérebb.
 Több a vágy, az akarat,
 Mint a tett evégett.

የግብዓት ግብዓት ግብዓት ግብዓት ግብዓት ግብዓት ግብዓት ግብዓት
 ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት
 ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት

„Pihenni kell!” – int az idő,
 „Ráérünk még!” – hallom.
 És amíg ők vitatkoznak,
 Eltelik a napom.

ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት
 ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት
 ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት

Elöttem még van virág,
 Színes szirmok — szépek.
 „Szeret, nem szeret...” – tépem,
 S elmúlnak az évek.

“የትምህርት ግብዓት ግብዓት ግብዓት ግብዓት ግብዓት ግብዓት ግብዓት ግብዓት
 ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት
 ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት

„Mire volt jó? Mit végeztem?”
 – vetődik fel bennem.
 Eddig a volt, majd csak a lesz,
 S egyedül kell mennem.

ድርጅቱ ዘንድ .IIV*II ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት ለግብዓት

Svábhegy, 2007. március 4.

„Minden múlik, de amíg
múlik, nagyon érdekes”
Feleki László

„Minden múlik, de amíg
múlik, nagyon érdekes”
Feleki László

! +A\$77\$+A \$D

Ne siettesd !

„Minden múlik, de amíg
múlik, nagyon érdekes”
Feleki László

Bár mindenki szeretné,
ám senki sem akarja.
Létünk az öregségé,
és segíthetünk rajta?

**„Minden múlik, de amíg
múlik, nagyon érdekes”
Feleki László**

Kispest, 2004. január 4.

„Őszi hangulat”
„Őszi hangulat”
„Őszi hangulat”

„Máté napi tiszta idő,
sok bort hoz az új esztendő”
paraszti regula

Őszi hangulat

Őszi hangulat

Őszi hangulat
Őszi hangulat
Őszi hangulat
Őszi hangulat
Őszi hangulat
Őszi hangulat

Ősz vonóján,
Csellók húrján
Sír a bú,
Vágyódásom
Szívet bántón
Egyhangú.

Őszi hangulat
Őszi hangulat
Őszi hangulat
Őszi hangulat
Őszi hangulat
Őszi hangulat

Öreg bástyán
Testem árván
Körbejár,
Elavultan
Jön a múltam
Vissza már.

Őszi fáklya:
Őszi fáklya:
Őszi fáklya:
Őszi fáklya:
Őszi fáklya:
Őszi fáklya:

Őszi fáklya:
Mécses lángja
Ég alább,
Míg hordom az
Arcomon az
Éjszakát.

Őszi hangulat. IVXXXXXXXXXX, 1996. október 2.

Égeraracsa, 1996. október 2.

ᠠᠯᠠᠭᠠᠨᠠᠵᠤᠵᠢᠨ ᠵᠠᠭᠠᠮ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠢᠨᠵᠢᠨ ᠢᠨᠵᠢᠨ ᠢᠨᠵᠢᠨ
“ᠠᠵᠤᠵᠢᠨ ᠢᠨᠵᠢᠨ ᠠᠵᠤᠵᠢᠨ ᠠᠵᠤᠵᠢᠨ
ᠠᠵᠤᠵᠢᠨ ᠠᠵᠤᠵᠢᠨ

„Az egész ennek az arccal való azonosítása
általános emberi dolog”
Ferenczi Sándor

ᠠᠨᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠵᠢᠨ

Rémvers

ᠬᠢᠨᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠵᠢᠨ ᠵᠠᠭᠠᠮ-ᠵᠠᠭᠠᠮ ᠶᠠᠵᠤᠵᠢᠨ ᠠ
.ᠵᠤᠵᠢᠨ ᠠ ᠠᠨ ᠠᠵᠤᠵᠢᠨ
:ᠶᠢᠨᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠵᠢᠨ ᠠᠵᠤᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ
.ᠵᠤᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠶᠠᠨᠠᠨ

A fogat lassan-lassan körbejár,
Valaki ül a bakon.
Bő kámzsába burkolózott:
Arcát nem láthatom.

ᠠᠯᠠᠭᠠᠨᠠᠵᠤᠵᠢᠨ ᠢᠨᠵᠢᠨ ᠠᠵᠤᠵᠢᠨ ᠠ
.ᠵᠤᠵᠢᠨ ᠠᠵᠤᠵᠢᠨ ᠠᠵᠤᠵᠢᠨ
ᠶᠠ ᠵᠤᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠵᠢᠨ ᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ
:ᠵᠢᠨᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠵᠢᠨ ᠠᠵᠤᠵᠢᠨ
.ᠵᠤᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠶᠠᠨᠠᠨ

A rozoga kocsi kocogása
Rettenetes nagyon,
Ahogy megy az utcákon át
Hepehupás kövezeten:
Zörgését hallgatom.

:ᠵᠢᠨᠵᠢᠨ ᠵᠠᠭᠠᠮᠠᠨ ᠵᠢᠨᠵᠢᠨ ᠠᠵᠤᠵᠢᠨ
.ᠵᠤᠵᠢᠨ ᠵᠠᠭᠠᠮᠠᠨ ᠵᠢᠨᠵᠢᠨ
ᠵᠢᠨᠵᠢᠨ ᠵᠠᠭᠠᠮᠠᠨ ᠵᠢᠨᠵᠢᠨ
:ᠵᠢᠨᠵᠢᠨ ᠵᠠᠭᠠᠮᠠᠨ ᠵᠢᠨᠵᠢᠨ
.ᠵᠤᠵᠢᠨ ᠵᠠᠭᠠᠮᠠᠨ ᠵᠢᠨᠵᠢᠨ

Sivár vidéken csikorgó szelek:
Körbeforgó malom.
Vadon burjánzó ösvény,
Elhagyott ház árnyékában:
Elsárgult unalom.

ᠠᠵᠤᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨᠵᠢᠨ ᠠᠵᠤᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨᠵᠢᠨ
.ᠵᠤᠵᠢᠨ ᠠ ᠠᠨ ᠠᠵᠤᠵᠢᠨ
ᠶᠠᠨᠠᠨ ᠵᠢᠨᠵᠢᠨ ᠠᠵᠤᠵᠢᠨ ᠠᠵᠤᠵᠢᠨ
.ᠵᠤᠵᠢᠨ ᠵᠠᠭᠠᠮ ᠵᠢᠨᠵᠢᠨ

Fekete kocsi fekete lóval,
Valaki ül a bakon.
Valaki, akinek arcát
Sohasem láthatom.

ᠵᠠᠭᠠᠮᠠᠨ ᠵᠢᠨᠵᠢᠨ .ᠠᠵᠤᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨᠵᠢᠨ

Égeraracs, 1998. május 2.

ፍጥረት ተገኝ ለሁሉም ግለሰቦች
“ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ግለሰቦች ለሁሉ”

„A víz nem látszik, hogy folya,
Isten mintha bóbiskolna”
Szép Ernő

የሁሉንም ግለሰቦች ለሁሉ

Sajnálatosan igaz

ገሌጽ ተገኝ ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች

Várakozó vágy ölt
testet az angyalban,
végtelen sóvárgás:
fölülmúlhatatlan.

ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች

Elmúló mozdulat,
eltűnő ígéret,
nyomukban a mosoly
torzóként ér véget.

ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች

Csak a sírkő örök,
vagy talán még az sem;
hullámverés zokog
gőgös partszegélyen.

ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች

Minden feloldódik,
érzés és üdv oszló,
mint a vízbehulló
fölizzított kősó.

ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች

Elévült szokásban
pillanatnyi lét ez;
megőrizhetsz bármit,
hogyha semmivé lesz?

ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች

Életünk egyszeri
nagy vetítívászon,
mulandó kép pereg
rajta e világon.

ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች

Kispest, 2004. április 3.

:ገዘጃሙን ጽጋ ተዕባሪ ለ...
“ገዘጃዎታለህ ለጎ ገለግለህ ገላጸዋለህ
ጸዘዘጎ ጋጃ ገዘጃህ ለተ

„...S csak, aki nem hevert:
Várhat áldást és sikert”
Ismeretlen szerző

ገገግ ለገዘጃህ

Sárból vagyok

:ገዘጃህ ገዘጃህ ገዘጃህ ገዘጃህ
ገዘጃህ ገዘጃህ ገዘጃህ ገዘጃህ
ገዘጃህ ገዘጃህ ገዘጃህ ገዘጃህ
ገዘጃህ ገዘጃህ ገዘጃህ ገዘጃህ

Nem heverek, útra kelek;
jó az nekem.
Van, 'hol várnak; kósza vágyak
élnék bennem.

:ለጎለጎለ ገዘጃህ ገዘጃህ ገዘጃህ
!ገዘጃ ገዘጃህ ገዘጃህ ገዘጃህ
ገዘጃህ ገዘጃህ ገዘጃህ ገዘጃህ
ገዘጃህ ገዘጃህ ገዘጃህ ገዘጃህ

Semmi kétség, vonz a szépség;
látnom kell hát!
Kények, kedvek elsepertek
tilalomfát.

:ገዘጃህ ገዘጃህ ገዘጃህ ገዘጃህ
ገዘጃህ ገዘጃህ ገዘጃህ ገዘጃህ
ገዘጃህ ገዘጃህ ገዘጃህ ገዘጃህ
ገዘጃህ ገዘጃህ ገዘጃህ ገዘጃህ

Mi vagyok én e földtekén,
ki tudja azt?
Kiderül majd: mi az 'mi hajt,
így nem aggaszt.

:ገዘጃ ገዘጃ ገዘጃ ገዘጃ ገዘጃ
ገዘጃ ገዘጃ ገዘጃ ገዘጃ ገዘጃ
ገዘጃ ገዘጃ ገዘጃ ገዘጃ ገዘጃ
ገዘጃ ገዘጃ ገዘጃ ገዘጃ ገዘጃ

Sárból vagyok, ez a fő ok,
amely maraszt.
Lelkem érzi: várja égi,
csodás malaszt.

ገዘጃህ ገዘጃህ ገዘጃህ ገዘጃህ ገዘጃህ

Égeraracsa, 2001. június 15.

„Istennem, Istennem,
„Istennem, Istennem,
Istennem, Istennem

„*Voltam, ami vagy,
leszesz, ami vagyok*”
utolsó üzenet

Életrajzi adatok
(1911-1991)

Sírfeliratom
(visszatérve az **Egy**-hez)

„Dél – nyugat felé
.Dél felé a szél
„Dél felé a szél
.Dél felé a szél

Elhunytam – tény,
lelkem lett fény.
A test vár lent,
a szellem meg fent.

„Istennem, Istennem, Istennem, Istennem

Égeraracs, 2002. november 10.

...DH9D1T

Színárny...

„+03H #9A 4 13A 07987D+397
, D90 4 #00A3 :13DH9 976A0 H98 730301T
, 73 H9 037A3 :A98 7H9M ,03#A3M 7M0 89A00H0X
. 703A , 770 H9MA38 D9A98 4 83

Tapintható lesz a lány csend,
Színeket már oltja árnyék: elfogy a fény,
Borzongás fut völgyön, várj még: eljön az éj,
És a magány megvár ott, lent.

09X9M98 73A30+N .IVXXXXVXXXXV* , 7A31A+N

Kispest, 1996. március 13.

“13000000 4 H3331 #40 A9+M1 4,
A30A9 A90H9#

„A tudás nagy teher a léleknek”
Gyárfás Ágnes

! 333 3X3047

Tükörbe nézz !

:10400X A3 #9M 09M 797987M0
;#9M 0097M A9A#9A+ #9
,1477337730 330 “709A97 #40,” 4
.A9H #1 9A00 A3H00 A00777

Olthatatlan vágy ég bennünk:
az igazság utáni vágy;
A „nagy talányt” nem fejthetjük,
titkos féreg foga így rág.

, 79A#1 90777 13000000 #9
...+A9A 4 770 H00 00A9M 4 7H33
, 7900A9A00M 798A9A977N
.7A9+M0A33 +1 A9A98 4 39

Az életnek titka izgat,
mert a végén nincs ott a **lásd**...
Kitalálhatsz vallásokat,
ám a halál ad megoldást.

!AA97MN ,AA3H3N 00X3M37 30
.09M +3000X37 A9+M0A33 4
A7H97 00X0H047 A ,333 3X+30M3A
!09X+9A98 — 7079A9A77M00

Ne jövőben keress, kutass!
a megoldás tebenned van.
Lelkedbe nézz, s tükrében tarts
önvizsgálatot — magadban!

09X9M98 A9+M9 .0000 ,9H9H9H3A3

Égeraracs, 2002. július 2.

የተጻፈው ስራ ለጥቅም ላይ የዋለው ሲሆን፣
“የሰላም ልማት ለማሳካት ጥረት ማድረግ”
ለሚለው ስራ ሲሆን፣

„A legnagyobb vágyam tudod, mi?
Tulajdon árnyam átugrani”
Goethe W. János

ለዘመናዊ

Útitárs

፣ ስራዎችን ለማድረግ ለሚያስፈልጉት ጥረት ማድረግ
፣ ስራዎችን ለማድረግ ለሚያስፈልጉት ጥረት ማድረግ

A vágy így elkísért egész életemben;
Talán azért, mert nem teljesült sohasem.

ጋራ ስራዎች ለሚያስፈልጉት ጥረት ማድረግ

Kőbánya, 2013. december 4.

ለገለገሉት ገላጭት ይታወቅ ለሰጡት ገላጭት ለሰጡት ገላጭት
ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት
“ገላጭት ገላጭት”

ገላጭት ገላጭት

„A statisztika a mozdulatlan
állandóan mozgásban lévő
tudománya”

May Károly

ገላጭት ገላጭት

Változások

የለው ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት
ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት
ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት
ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት

Nincs kezdete, de vége sem
a létnek, – tudd, földlakó,
Tenger csillan esőcseppben,
'mely a fényben ragyogó.

ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት
ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት
ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት
ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት

Lüktet minden, 'mi körülvesz,
érezed, – ám nem látható;
Örök rejtély számodra ez,
terhe olykor nyomasztó.

ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት
ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት
ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት
ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት

Hajlik a tér és a gerinc,
szélben fenyő s a folyó;
Más képet lát, aki harminc,
mint a gyermek, a bohó.

ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት
ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት
ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት
ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት

Pusztulás nem jelent véget,
csak megújul, mint a szó;
Ha közelről érint téged:
számodra csak az való' .

ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት
ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት
ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት
ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት

Nem fejtheti meg senki más,
ki a mindent mozgató;
Közben örök a változás,
mint hegycsúcs – fenn – a hó.

ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት ገላጭት

Kispest, 2001. január 26.

ጌጎ ለጎጎጎጎ ጌጎ ገጠጠ
“ ለጎጎ ጎ ገጠጠ ጎጎጎጎ ጎ ጎጎጎጎ ”
ጎጎጎጎጎጎጎጎጎ

„Fúj szél, meleg szél,
Jön a tavasz, fut a tél”
tavaszváró

+ጎጎጎጎ-ጎጎ' ጎጎጎ ጎጎጎ-ጎጎ' ጎጎጎ

Van, 'ki-megy, van, 'ki-marad

ጎጎጎጎጎ ጎ ጎጎጎጎጎ
ጎጎጎጎጎጎ ጎጎጎጎጎ
ጎጎጎጎጎ ጎጎጎጎጎ
ጎጎጎጎጎ ጎጎጎጎጎ
ጎጎጎጎጎ ጎጎጎጎጎ
ጎጎጎጎጎጎጎጎጎጎ

Szellő lendül,
Levél rezdül,
Gitár pendül,
Nóta csendül,
Élet pezsdül
Köröskörül.

ጎጎጎ ጎጎጎ ጎጎጎጎ ጎጎጎ
ጎጎጎጎጎ ጎጎጎ ጎጎጎ
ጎጎጎጎጎ ጎጎጎ ጎጎጎ
ጎጎጎጎጎ ጎጎጎጎጎ
ጎጎ ጎጎጎጎጎጎ ጎጎ
ጎጎጎጎጎጎ ጎጎጎጎ

Jó vért nem szül,
Ha nem készül,
Meg sem rendül,
Hanem révül,
S szobában ül
Csak egyedül.

ጎጎጎጎጎጎ ጎጎጎጎጎጎ .ጎጎጎጎጎ ጎጎጎጎጎጎጎጎጎጎ

Égeraracs, 2003. május 23.

ᄃᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄃᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ

*Jobb állva meghalni,
mint ülve a halált várni*

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
(ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ)

Vándordal
(megzenésítve)

ᄃᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄃᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

Lassan ballagok,
átölel a nyár.
Sárga asztagok,
szénailat jár.

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

A táj nem fősvény,
várnak a hegyek.
Enyém az ösvény,
feléjük megyek.

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ
ᄃᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ
:ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

Ahogy előttem
fogy az út lassan,
Amit megtettem:
mögöttem több van.

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

Az út kanyarog,
elvisz az égis.
Bírom majd gyalog,
remélem végig.

ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ
.ᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

Halkan szól berek,
meghallom mégis.
Ha hinni merek,
megértem én is.

:ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
!ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ

Csicsörke ének:
gyors, csengő hangok.
Hála az égnek,
hogy vándor vagyok!

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ :ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

Méhek rajzanak
odvas fán: lyukon.
Óda a napnak
orgonájukon.

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ

Suttog mély titkot
nádas a szélnek.
Mesél majd itt-ott,
s meséi élnek.

:ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
“!ᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
.ᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ

Nógat engemet:
„menj tovább ma még!”
Felettem nevet
kék szemmel az ég.

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ

Szelíden, barnán
az alkony árad.
Játszik citerán
esti bogárhad.

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
– ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ – ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ

Ringanak vízen
lágyan csillagok.
Tovább – azt hiszem –
már nem ballagok.

.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ

Leülök végül,
várom az estet.
Az időm vénül,
ruhája feslett.

.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠ
. 'ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ

Sóhajt a lélek,
törik az egész.
Fény és az élet
lassan elenyész' .

ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠ
.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ

Szívem adott fényt
örömnök, búnak.
Csendes emberként
indulok útnak.

Vándordal

Nyíri Attila

Kényelmesen, lemondással

Las - san bal - la - gok, át - ö - lel a nyár. Sár - ga

5
asz - ta - gok, szé - na - il - lat jár. jár.

*Jobb állva meghalni,
mint ülve a halált várni*

Vándordal

*Lassan ballagok,
átölel a nyár.
Sárga asztagok,
szénailat jár.*

*Halkan szól berek,
meghallom mégis.
Ha hinni merek,
megértem én is.*

*Nógat engemet:
„menj tovább ma még!”
Felettem nevet
kék szemmel az ég.*

*A táj nem fősvény,
várnak a hegyek.
Enyém az ösvény,
feljűk megyek.*

*Csicsörke ének:
gyors, csengő hangok.
Hála az égnek,
hogy vándor vagyok!*

*Szelíden, barnán
az alkony árad.
Játszik citerán
esti bogárhad.*

*Ahogy előttem
fogy az út lassan,
Amit megtettem:
mögöttem több van.*

*Méhek rajzanak
odvas fán: lyukon.
Óda a napnak
orgonájukon.*

*Ringanak vízen
lágyan csillagok.
Tovább – azt hiszem –
már nem ballagok.*

*Az út kanyarog,
elvisz az égis.
Bírom majd gyalog,
remélem, végig.*

*Suttog mély titkot
nadas a szélnek.
Mesél majd itt-ott,
s meséi élnek.*

*Leülök végül,
várom az estet.
Az időm vénül,
ruhája feslett.*

*Sóhajt a lélek,
török az egész.
Fény és az élet
lassan elenyész'.*

*Szívem adott fényt
örömmek, búnak.
Csendes emberként
indulok útnak.*

Kispest, 1998. január 8.

ጋጽጽ ተገልጿል
ጋጽጽ ገጽጽ ገጽጽ

*Időlen időben
jár sz fényen, sötéten*

ገጽጽ ገጽጽ

Végzetes körök

ገጽጽ ገጽጽ ገጽጽ ገጽጽ ገጽጽ ገጽጽ
ገጽጽ ገጽጽ ገጽጽ ገጽጽ ገጽጽ ገጽጽ

Az élet csak homokba rajzolt kép,
amelyet a szél elsimít végképp.

ገጽጽ ገጽጽ ገጽጽ ገጽጽ ገጽጽ ገጽጽ

Égeraracs, 2004. május 7.

Kis magyarázat a versekhez

A mottók – (általános gondolatot kifejező tömör idézetek) valamilyen módon kapcsolódnak az alapgondolathoz. Az aláírás nélküliek saját alkotások.
(mítosz → hitrege, legenda → csodarege, epigramma → velőske)

Népmese – a nép ajkán született, vagy külföldről átvett elbeszélés.

Néprege – valóságos személyhez vagy tárgyhoz kapcsolódó meseszerű történet.

Hitrege – a világ keletkezéséről, természeti jelenségekről szóló olvasmány.

Csodarege – Istenhez, Jézushoz, szentekhez és csodákhoz fűződő (olvasandó) esemény.

Monda – népi emlékezeten alapuló történelmi valóságot feldolgozó hagyomány.

A mottóknál feltüntetett nevek magyaros változata:

Karl Immermann – Immermann Károly, Cesare Lombroso – Lombroso Cézár,
Lothar Kusche – Kusche Lotár, Raymond Smullyan – Smullyan Rajmund,
Francis Bacon – Bacon Ferenc, Charlotte Brontë – Brontë Sarolta,
Małgorzata Musierowicz – Musierowicz Margit, Oscar Wilde – Wilde Oszkár,
Bo Carpelan – Carpelan Bodó, Johannes Lehmann – Lehmann János,
Claudia Graf – Graf Klaudia, Enrico Castelnuovo – Castelnuovo Henrik,
Su Townsend – Townsend Zsu' , Grazia Deledda – Deledda Grácia,
John Muir – Muir János, Frances Elisa Hodgson – Hodgson Franciska Eliza,
Roland Gööck – Gööck Lóránt, Francesco Petrarca – Petrarca Ferenc,
Heinrich v. Ofterdingen – Ofterdingen Henrik, Immanuel Kant – Kant Imánuel,
Walter Sperling – Sperling Valter, Guy de Maupassant – Maupassant Vitus,
Eliška Horelova – Horelova Eliza, Camille Flammarion – Flammarion Kamill,
Jerome K. Jerome – Jerome Klapka Jeromos, William Blake – Blake Vilmos,
Johann Wolfgang v. Goethe – Goethe W. János, Otto v. Bismarck – Bismarck Ottó,
Vlagyimir Maskov – Maskov Vladimír, Eric Linklater – Linklater Erik,
Dimitar Korudzsiev – Korudzsiev Demeter, Theodor Fontane – Fontane Tódor,
Marlene Dietrich – Dietrich Marléne, Henry van Dyke – Dyke Henrik,
Stephen Leacock – Leacock István, Friedrich v. Schiller – Schiller Frigyes,
Luigi Capuana – Capuana Lajos, William Wordsworth – Wordsworth Vilmos,
Conrad Ferdinand Meyer – Meyer Konrád Ferdinánd, Robert Frost – Frost Róbert,
Hans Christian Andersen – Andersen Jani Krisztián, Victor Hugo – Hugo Viktor,
Antonín Růžička – Růžička Antal, Henry-Frederic Amiel – Amiel Henrik Frigyes,
Oliver Wendell Holmes – Holmes Olivér Vendel, Stanisław Lem – Lem Szaniszló,
Robert Musil – Musil Róbert, Charles Robert Darwin – Darwin Károly Róbert,
Heinrich Heine – Heine Henrik, Paul Valéry – Valéry Pál, Karl May – May Károly,
Etienne Rey – Rey István, Joanna Kathrin Rowling – Rowling Johanna Katalin,
Joseph Joubert – Joubert József, François Villon – Villon Ferenc
Jonathan Swift – Swift Jónás, Louis Bromfield – Bromfield Lajos,
Giuseppe Mezzofanti – Mezzofanti József, Franz Jahn – Jahn Ferenc,
Henri Bergson – Bergson Henrik, Josef Klepešta – Klepešta József,
John Keats – Keats János, Miguel Cervantes Saavedra – Cervantes Saavedra Mihály,
Christian Morgenstern – Morgenstern Krisztián, Otto Jespersen – Jespersen Ottó,
Pedro Calderón de la Barca – Barca Calderón Péter, Jules Renard – Renard Gyula,

Konrad Lorenz – Lorenz Konrád, Lev Nyikolajevics Tolsztoj – Tolsztoj Leó,
Dennis Shasha – Shasha Dénes, Georg Bernard Shaw – Shaw György Bernát,
Lewis Wolpert – Wolpert Lajos, Pedro Antonio de Alarcon – Alarcon Péter Antal,
Adam Wiśniewski-Snerg – Wiśniewski-Snerg Ádám, Jean Calvin – Kálvin János,
Théodore de Banville – Banville Tivadar, Alekszandr Beljajev – Beljajev Sándor,
Theodor Storm – Storm Tódor, Théophile Gautier – Gautier Teofil,
Karl Neumann – Neumann Károly, Alphonse Daudet – Daudet Alfonz,
Igor Roszohovatszkij – Roszohovatszkij Igor, Bertold Brecht – Brecht Bertalan,
Emily Brontë – Brontë Emilia, Jean François Paul de Gondi Retz – Retz Pál,
Nichols Beverley – Beverley Miklós, Antonio Bonfini – Bonfini Antal,
Tadeusz Dolega-Mostowicz – Dolega-Mostowicz Tádé, David Lodge – Lodge Dávid,
Karel Čapek – Čapek Károly, Erich Kästner – Kästner Erik,
William John Locke – Locke Vilmos, Adam Mickiewicz – Mickiewicz Ádám,
Marie-Catherine 'D Aulnoy – D' Aulnoy Mária Katalin, Jack London – London Jani,
Charles Batteux – Batteux Károly, Richard Katz – Katz Richárd,
John Steinbeck – Steinbeck János, Charles Baudelaire – Baudelaire Károly,
Bernard Fontanelle – Fontanelle Bernát, José Gutierrez – Gutierrez József,
Friedrich v. Schelling – Schelling Frigyes, Francis Jammes – Jammes Ferenc,
George Enescu – Enescu György, Alexandra David-Neel – David-Neel Alexandra,
Ludwig Wittgenstein – Wittgenstein Lajos, Rudolf Stratz – Stratz Rudolf,
Mary T. Browne – Browne Mária T., Alexander Puskin – Puskin Sándor,
Philip Sidney – Sidney Fülöp, William Saroyan – Saroyan Vilmos,
Wilkie Collins – Collins Vilmos, Cornell Woolrich – Woolrich Kornél,
Nataly Eschstruth – Eschstruth Natália, Matilde Serao – Serao Matild,
François Rochefoucauld – Rochefoucauld Ferenc, Hal Clement – Clement Henri,
Andre Gide – Gide Endre, Honor Tracy – Tracy Honória,
William Robertson – Robertson Vilmos, Eric Knight – Knight Erik,
Benjamin Franklin – Franklin Benjámin, Harry Harryson – Harryson Henri,
Christine Breden – Breden Krisztina, James Jeans – Jeans Jakab,
Maurice Leblanc – Leblanc Móric, Henryk Sienkiewicz – Sienkiewicz Henrik,
Lev R. Sejnyin – Sejnyin R. Leó, Daniel De Foe – De Foe Dániel,
Emil Gaboriau – Gaboriau Emil, Edna Ferber – Ferber Edina,
Mihail Zosczenko – Zosczenko Mihály, Karl Theodor Körner – Körner Károly Tódor,
Wilham Collins – Collins Vilmos,

Tartalomjegyzék (elmúlás)

1985	2000	2013
<i>Ballada apám halálára</i>	<i>Az út végén</i>	<i>Túl rajta...</i>
1995	<i>Valami, amin elgondol...</i>	<i>Útitárs</i>
<i>Ki igazít el?!</i>	<i>Halottsirató helyett</i>	2014
1996	<i>Döntés előtt</i>	<i>Túl a fiatalságon</i>
<i>A múltat keresve</i>	<i>Lét a nemlét?</i>	<i>Öreges dohogás</i>
<i>Őszi elégia</i>	<i>Kel(l) a kikelet!</i>	2015
<i>Színárny...</i>	2001	<i>Öntudatos a dele</i>
<i>Anyám emlékére</i>	<i>Változások</i>	<i>A valóság</i>
<i>Halálfricska</i>	<i>Sárból vagyok</i>	
<i>Hová lettél, anyám?</i>	<i>Alku nincs!</i>	
<i>Temetőben</i>	<i>Mécses fények gyúlnak</i>	
<i>Őszi hangulat</i>	2002	
1997	<i>Belátás?</i>	
<i>A kapun túl</i>	<i>Ifjan – vénen</i>	
<i>Úgy szeretnék!</i>	<i>Tükörbe nézz!</i>	
<i>Velem jöhetsz</i>	<i>Sírfeliratom</i>	
<i>Halottak napjára</i>	<i>Eltűnőben</i>	
<i>Ott állt mögöttem</i>	<i>Örök elválás</i>	
1998	2003	
<i><u>Yándorlat</u></i>	<i>Lerójuk</i>	
<i>Rémvers</i>	<i>Van, 'ki-megy, van, 'ki-...</i>	
<i>Mutatványos természet</i>	<i>A lélek válasza</i>	
1999	<i>Megsúgom</i>	
<i>Megváltozott</i>	2004	
<i>Az öregség biztos jele</i>	<i>Ne siettesd!</i>	
<i>Figyelmeztetés</i>	<i>Az sem tudható</i>	
<i>Korok</i>	<i>Sajnálatosan igaz</i>	
<i>Alkonyórán</i>	<i>Végzetes körök</i>	
<i>Életjáró</i>	<i>Málladozó múlton merengve</i>	
<i>Megtaláltam</i>	2007	
<i>Öregség</i>	<i>Megyek az utamon</i>	
<i>Haaaj – haaaj</i>	<i>Halottak hazájában</i>	
<i>A szárnyas idő</i>	2012	
	<i>A holtak városa</i>	